

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för utrikesfrågor

24.2.2005

PE 355.428v01-00

## ÄNDRINGSFÖRSLAG 1-66

Förslag till betänkande

(PE 349.859v04-00)

**Elmar Brok**

Rådets årliga rapport till Europaparlamentet om de viktigaste aspekterna och de grundläggande vägvalen när det gäller GUSP, inbegripet de finansiella konsekvenserna för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (2003)  
(8412/2004 – 2004/2172(INI))

Förslag till resolution

---

Ändringsförslag från Cecilia Malmström

Ändringsförslag 1  
Punkt 3a (ny)

**3a. Europaparlamentet uppmanar rådet och den höge representanten/rådets generalsekreterare att anordna en årlig debatt om säkerhetsstrategin i Europaparlamentet och i de nationella parlamenten, eventuellt under samma vecka, i syfte att öka kunskapen, öppenheten och stödet för demokratin.**

Or. en

Ändringsförslag från Geoffrey Van Orden

Ändringsförslag 2  
Punkt 4 a (ny)

**4a. Europaparlamentet uppmanar rådet att se till att dess politiska instrument, till exempel sanktionspolitiken, genomförs med större fasthet och politiskt engagemang.**

Or. en

AM\557574SV.doc

PE 355.428v01-00

Ändringsförslag från Francesco Enrico Speroni

Ändringsförslag 3  
Punkt 5

5. Europaparlamentet anser att andan (och bokstaven) i det nya fördragets bestämmelser om GUSP **inte kan träda i kraft förrän de nationella ratificeringsförfarandena har slutförts på ett positivt och enhälligt sätt i alla de 25 medlemsstaterna.**

Or. it

Ändringsförslag från Panagiotis Beglitis

Ändringsförslag 4  
Punkt 5

5. Europaparlamentet anser att andan (och bokstaven) i bestämmelserna i det nya fördraget när det gäller GUSP redan bör tillämpas, på samma sätt som har skett när det gäller inrättandet av Europeiska försvarsbyrån, begreppet stridsstyrkan, upprättandet av EU:s utvecklade grannskapspolitik, vilken innebär mycket mer än nuvarande grannskapspolitik, och tillämpningen av solidaritetsklausulen för att motverka terrorhot eller terrorattacker, såsom fastställdes efter terrorattackerna i Madrid den 11 mars 2004, och för att hantera konsekvenser av sådana genom att effektivt samordna både nuvarande och framtida skydd **samt med tillämpningen av klausulen om ömsesidig försvarsberedskap i fall av militärt angrepp mot någon av Europeiska unionens medlemsstater.**

Or. el

Ändringsförslag från Angelika Beer och Joost Lagendijk

Ändringsförslag 5  
Punkt 6

6. Europaparlamentet begär följaktligen att i samma utsträckning som rådet få information om **och involveras på ett djupare sätt i** alla framtida förslag som kommissionens vice ordförande/EU:s utrikesminister lägger fram när det gäller utarbetandet av den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken för 2005.

Or. en

Ändringsförslag från Bastiaan Belder

Ändringsförslag 6  
Punkt 7

**utgår**

Or. nl

Ändringsförslag från Bastiaan Belder

Ändringsförslag 7  
Punkt 8

*utgår*

Or. nl

Ändringsförslag från Angelika Beer och Joost Lagendijk

Ändringsförslag 8  
Punkt 9

9. Kommissionsledamoten med ansvar för yttre förbindelser och den höge representanten för GUSP bör nu när konstitutionsfördraget undertecknats tillämpa nya rutiner genom att samråda med parlamentet och ge det fullständig information om ***och involvera det i större utsträckning i*** samtliga frågor som rör GUSP och ESFP. Europaparlamentet betonar den särskilda vikten av att garantera den demokratiska kontrollen över och insynen i alla åtgärder som Europeiska försvarsbyrån åtar sig.

Or. en

Ändringsförslag från Karl von Wogau

Ändringsförslag 9  
Punkt 9a (ny)

- 9a. ***Europaparlamentet välkomnar att en europeisk säkerhetsbyrå inrättas och att kommissionen vidtar förberedande åtgärder avseende säkerhetsforskning. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt att i den medelfristiga budgetplanen avsätta ett belopp på 1 miljard euro per år för säkerhetsforskning.***

Or. de

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 10  
Punkt 11

11. Europaparlamentet ***noterar den*** EU-säkerhetsstrategi som Europeiska rådet antog den 12 december 2003. Parlamentet ***beklagat dock att hotanalysen är tämligen begränsad jämfört med FN:s millenniumrapport. Parlamentet anser inte att säkerhet kan definieras ur ett snävt militärt perspektiv som en förutsättning för utveckling. Därför förkastar parlamentet de prioriteringar som gjorts ur detta perspektiv till förmån för militära resurser och militär kapacitet*** och hänvisar till det betänkande som parlamentets utskott för utrikesfrågor håller på att utarbeta om strategin. Behovet av att utveckla resurser för snabba insatser i händelse av humanitära svåra olyckor och katastrofer måste understrykas.

Ändringsförslag från Karl von Wogau

Ändringsförslag 11  
Punkt 11a (ny)

**11a. Europaparlamentet betonar i detta sammanhang nödvändigheten av att utveckla en motsvarande säkerhetskultur – vilket även framförs i säkerhetsstrategin – och understödjer således förbehållslöst det nyligen påbörjade arbetet med genomförandet av EU:s utbildningskoncept inom området europeisk säkerhets- och försvarspolitik. Utvecklingen och inrättandet av ett europeiskt säkerhets- och försvarsinstitut måste syfta till att i framtiden tillhandahålla Europeiska unionens institutioner och medlemsstaterna välutbildad personal som kan arbeta effektivt med europeisk säkerhets- och försvarspolitik. Detta institut måste upprättas på tillförlitlig grund och förfoga över erforderliga finansiella medel.**

Or. de

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 12  
Punkt 12

12. Europaparlamentet stöder till fullo det nuvarande gemensamma arbetet med att genomföra EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen. **Parlamentet anser att det är absolut nödvändigt att internationell nedrustning omfattas i de nya säkerhetspolitiska målen för EU-strategin. Parlamentet kritiserar att andra länder – när det gäller icke-spridning av massförstörelsevapen – tvingas nedrusta samtidigt som den egna potentialen undantas.** Parlamentet hänvisar till sina tidigare ställningstaganden rörande handeldvapen och till sin resolution av den 22 april 2004 om översynen av Ottawakonventionen om antipersonella minor (truppminor).

Or. de

Ändringsförslag från Richard Howitt

Ändringsförslag 13  
Punkt 12

12. Europaparlamentet stöder till fullo det nuvarande gemensamma arbetet med att genomföra EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen mot bakgrund av översynen 2005 av FN:s fördrag om förhindrande av spridning av kärnvapen (NPT) och den aktiva roll som EU bör spela i detta sammanhang samt i genomförandet av resolution 1540 (2004) från FN:s säkerhetsråd. Parlamentet hänvisar till sina tidigare ställningstaganden rörande handeldvapen och till sin resolution av den 22 april 2004 om översynen av Ottawakonventionen om antipersonella minor (truppminor). **Parlamentet upprepar sitt stöd för en förstärkt EU- uppförandekod om vapenexport och för att EU skall främja arbetet för ett internationellt avtal om vapenhandel.**

Or. en

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 14  
Punkt 12a (ny)

**12a. Europaparlamentet understryker sin fasta övertygelse om att arbetet för nedrustning av kärnvapen på ett väsentligt sätt kommer att bidra till internationell säkerhet och strategisk stabilitet och minska risken för kärnvapenspridning. Parlamentet uppmanar medlemsstater med kärnvapensarsenaler att uppfylla sina förpliktelser i enlighet med artikel 6 i icke-spridningsavtalet. Det uppmanar medlemsstaterna att vid den kommande översynskonferensen om icke-spridningsavtalet stöda det nya internationella initiativ om nya kärnvapenrisker som FN:s generalsekreterare Kofi Annan och Mohammed El Baradei, direktör för Internationella atomenergiorganet har tagit om nedrustning av kärnvapen och om att blåsa nytt liv i FN:s nedrustningskonferens.**

Or. en

Ändringsförslag från Angelika Beer och Joost Lagendijk

Ändringsförslag 15  
Punkt 13, inledningen

13. Europaparlamentet delar Europeiska rådets ståndpunkt att kampen mot terrorismen skall fortsätta att vara en prioriterad fråga för EU och en central del av EU:s politik för yttre förbindelser **men betonar ännu en gång att detta inte får ske på bekostnad av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna** och föreslår en ökad sammanhållning och beslutsamhet i EU:s politik mot terrorism när det gäller tredjeland genom att

Or. en

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 16  
Punkt 13, led a

**utgår**

Or. en

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 17  
Punkt 13, led b

b) stärka samarbetet med internationella och regionala organisationer (särskilt med FN:s kommitté för bekämpning av terrorism och Nato), **och i synnerhet återupprätta**

*FN-systemets auktoritet,*

Or. de

Ändringsförslag från Richard Howitt

Ändringsförslag 18

Punkt 13, led ga (nytt)

- ga) säkra överensstämmelse med internationell humanitär rätt och människorättslagstiftning i samband med alla vidtagna åtgärder,**

Or. en

Ändringsförslag från Panagiotis Beglitis

Ändringsförslag 19

Punkt 13, led ga (nytt)

- ga) aktivt bidra till en fredlig och rättvis lösning av långvariga regionala problem med respekt för FN:s beslut och FN:s roll som global rättskipare, och aktivt tackla sociala problem av avgörande betydelse (fattigdom, social utslagning) som bereder jordmån för våld och terrorism,**

Or. el

Ändringsförslag från Karl von Wogau

Ändringsförslag 20

Punkt 14

**utgår**

Or. de

Ändringsförslag från Angelika Beer och Joost Lagendijk

Ändringsförslag 21

Punkt 14

14. Europaparlamentet fäster största vikt vid sin egen medverkan i kampen mot terrorism och rekommenderar talmanskonferensen att inrätta en gemensam arbetsgrupp bestående av ledamöter från utskottet för utrikesfrågor och utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor för att utarbeta rekommendationer till de berörda parlamentsutskotten vilka skall riktas till både rådet och kommissionen. **Parlamentet uppmanar rådet att fullt ut informera och höra utskottet för utrikesfrågor och utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor om EU:s förteckning över terroristorganisationer och välkomnar i det här sammanhanget den positiva reaktionen från ordförandelandet Luxemburg angående detta.**

Or. en

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 22  
Punkt 14a (ny)

**14a. Europaparlamentet anser att det är nödvändigt att i samband med naturkatastrofer falla tillbaka på den beredskap som rådet och kommissionen upprättat på det civilmilitära området. Därmed avses den civilmilitära planeringsenheten och program som t.ex. Galileo och Gmes.**

Or. de

Ändringsförslag från Vytautas Landsbergis

Ändringsförslag 23  
Punkt 15

15. Europaparlamentet begär att rådet omedelbart vidtar åtgärder för att korrigera den nuvarande geografiska obalansen i de GUSP-akter som antagits de senaste tio åren i syfte att skapa en rättvisare balans mellan de olika regionerna i enlighet med EU:s globala ambitioner. Rådet uppmanas särskilt att uppnå geografisk balans mellan de ansträngningar som hittills gjorts österut på grund av utvidgningen och att återuppta arbetet med södra Medelhavsområdet. **Parlamentet betonar emellertid att rådet bör avvisa alla tecken på svalnande intresse från EU:s sida, åtminstone avseende framsteg på västra Balkan, i Ukraina och Georgien.**

Or. en

Ändringsförslag från Richard Howitt

Ändringsförslag 24  
Punkt 16

16. Europaparlamentet rekommenderar därför att rådet vidtar nödvändiga åtgärder så att EU kan dra fördel av de befintliga privilegierade förbindelserna med vissa geografiska områden (via biregionala, multilaterala eller bilaterala associeringsavtal etc.) i syfte att öka sin multilaterala styrka när det gäller arbetet med andra tillväxtländer och tillväxtregioner med vilka sådana privilegierade förbindelser ännu inte har upprättats. **Parlamentet betonar vidare att en ökad prioritering av EU:s grannskap inte får ske på bekostnad av de avgörande förbindelserna och solidariteten mellan EU och världens utvecklingsländer.**

Or. en

Ändringsförslag från Laima Liucija Andrikienė, Georg Jarzembowski, Astrid Lulling, Paweł Bartłomiej Piskorski och José Javier Pomés Ruiz

Ändringsförslag 25  
Punkt 16a (ny)

**16a. Europaparlamentet uttrycker djup oro med anledning av det stora antalet missiler i södra Kina riktade mot Taiwansundet och Kinas avsikt att anta en lag om "anti-separation" som på ett omotiverat sätt skulle förvärpa situationen längs sundet. Parlamentet uppmanar Kina och myndigheterna i Taiwan att återuppta den politiska dialogen på basis av ömsesidig förståelse och ömsesidigt erkännande i syfte att främja stabilitet, demokrati, mänskliga rättigheter och rättssäkerhet i Ostasien.**

Or. en

Ändringsförslag från Richard Howitt

Ändringsförslag 26  
Punkt 17

17. Europaparlamentet fäster emellertid i första hand största vikt vid unionens kommande utvidgningar som fastställdes av Europeiska rådet den 16–17 december 2004, i andra hand vid utvecklingen av EU:s grannskapspolitik **och i tredje hand vid främjandet av sociala framsteg i världen i enlighet med FN:s millenniemål och ser detta** som EU:s främsta prioriteringar i den politiska agendan för 2005, inklusive ett europeiskt ekonomiskt samarbetsområde för europeiska länder. Parlamentet understryker vikten av att göra sitt yttersta för att uppnå en fredlig och värdig lösning i Mellanösternkonflikten utifrån kvartettens färdplan och genomförandet av det strategiska partnerskapet med Medelhavsområdet och Mellanöstern som fastställdes av Europeiska rådet i juni 2004. Det understryker också att den yttersta vikten av att göra allt för att bidra till en lösning på befintliga och förutsebara konflikter, som dem i Kosovo, Darfur, Somalia och Iran.

Or. en

Ändringsförslag från Jas Gawronski

Ändringsförslag 27  
Punkt 17

17. Europaparlamentet fäster emellertid i första hand största vikt vid unionens kommande utvidgningar som fastställdes av Europeiska rådet den 16–17 december 2004 och i andra hand vid utvecklingen av EU:s grannskapspolitik som EU:s främsta prioriteringar i den politiska agendan för 2005, inklusive ett europeiskt ekonomiskt samarbetsområde för europeiska länder. Parlamentet understryker vikten av att göra sitt yttersta för att uppnå en fredlig och värdig lösning i Mellanösternkonflikten utifrån kvartettens färdplan. **Parlamentet ser positivt på det toppmöte som nyligen hölls i Sharm el-Sheik mellan Sharon och Abu Mazen, och välkomnar** genomförandet av det strategiska partnerskapet med Medelhavsområdet och Mellanöstern som



fastställdes av Europeiska rådet i juni 2004. Det understryker också att den yttersta vikten av att göra allt för att bidra till en lösning på befintliga och förutsebara konflikter, som dem i Kosovo, Darfur, Somalia och Iran.

Or. it

Ändringsförslag från Véronique De Keyser och Ana Maria Gomes

Ändringsförslag 28

Punkt 17

17. Europaparlamentet fäster emellertid i första hand största vikt vid unionens kommande utvidgningar som fastställdes av Europeiska rådet den 16–17 december 2004 och i andra hand vid utvecklingen av EU:s grannskapspolitik som EU:s främsta prioriteringar i den politiska agendan för 2005, inklusive ett europeiskt ekonomiskt samarbetsområde för europeiska länder. Parlamentet understryker vikten av att göra sitt yttersta för att uppnå en fredlig och värdig lösning i Mellanösternkonflikten utifrån kvartettens färdplan och genomförandet av det strategiska partnerskapet med Medelhavsområdet och Mellanöstern som fastställdes av Europeiska rådet i juni 2004. Det understryker också att den yttersta vikten av att göra allt för att bidra till en lösning på befintliga och förutsebara konflikter, som dem i Kosovo, Darfur *och* Somalia (*text utgår*).

Or. en

Ändringsförslag från Annemie Neyts-Uyttebroeck och Cecilia Malmström

Ändringsförslag 29

Punkt 17

17. Europaparlamentet fäster emellertid i första hand största vikt vid unionens kommande utvidgningar som fastställdes av Europeiska rådet den 16–17 december 2004 och i andra hand vid utvecklingen av EU:s grannskapspolitik som EU:s främsta prioriteringar i den politiska agendan för 2005, inklusive ett europeiskt ekonomiskt samarbetsområde för europeiska länder. Parlamentet understryker vikten av att göra sitt yttersta för att uppnå en fredlig och värdig lösning i Mellanösternkonflikten utifrån kvartettens färdplan och genomförandet av det strategiska partnerskapet med Medelhavsområdet och Mellanöstern som fastställdes av Europeiska rådet i juni 2004. Det understryker också att den yttersta vikten av att göra allt för att bidra till en lösning på befintliga och förutsebara konflikter, som dem i Kosovo, Darfur, Somalia, *området kring de stora sjöarna, Iran och Nordkorea*.

Or. en

Ändringsförslag från Panagiotis Beglitis

Ändringsförslag 30  
Punkt 17a (ny)

**17a. Europaparlamentet fäster särskild vikt vid ett fortsatt genomförande och en vidareutveckling av den europeiska strategin för västra Balkan i syfte att gradvis inrätta europeiska institutioner i området, detta i synnerhet inför avgörande beslut som det om Kosovos slutgiltiga status som skall fattas under andra halvåret av 2005.**

Or. el

Ändringsförslag från Angelika Beer och Joost Lagendijk

Ändringsförslag 31  
Punkt 17a (ny)

**17a. Europaparlamentet uppmanar rådet att föra diskussion med Europaparlamentet om begreppet ”strategiskt partnerskap” med tredje länder, och anser att ett sådant måste baseras på främjandet av gemensamma värderingar. Parlamentet efterlyser i det här avseendet en fullständig utvärdering av de strategiska partnerskapen med Ryssland och Kina.**

Or. en

Ändringsförslag från Hannes Swoboda

Ändringsförslag 32  
Punkt 17a (ny)

**17a. Europaparlamentet förväntar sig ett nära samarbete med rådet och kommissionen för att politiskt och ekonomiskt säkerställa den fredsprocess som inletts i Mellanöstern.**

Or. de

Ändringsförslag från Hannes Swoboda

Ändringsförslag 33  
Punkt 17b (ny)

**17b. Europaparlamentet förklarar sig berett att tillsammans med rådet och kommissionen arbeta för en långfristig strategisk omorganisation av Serbien och Montenegro samt Kosovo i syfte att tillhandahålla samtliga invånare i denna region en gemensam fredlig framtid inom den Europeiska unionen.**

Or. de

Ändringsförslag från Josef Zieleniec

Ändringsförslag 34  
Punkt 18

18. Europaparlamentet **understryker behovet av ett närmare samarbete mellan EU och Förenta staterna när det gäller att tackla globala ekonomiska, politiska och säkerhetsrelaterade problem och efterlyser ett förslag till nytt transatlantiskt program för att ge struktur åt dialogen om globala frågor. Parlamentet** anser det viktigt att EU och Förenta staterna etablerar konstruktiva förbindelser och att Nato på nytt blir plats för en jämlik politisk debatt där instrumenten förebyggande, krishantering och militär kapacitet avvägs på ett rimligt sätt.

Or. en

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 35  
Punkt 18

18. Europaparlamentet anser det viktigt att EU och Förenta staterna etablerar konstruktiva förbindelser och **i framtiden inriktar sina internationella insatser på områden som civilt krisförebyggande och krishantering** och att Nato på nytt blir plats för en jämlik politisk debatt där instrumenten förebyggande, krishantering och militär kapacitet avvägs på ett rimligt sätt.

Or. de

Ändringsförslag från Geoffrey Van Orden

Ändringsförslag 36  
Punkt 18

18. Europaparlamentet anser det viktigt att EU och Förenta staterna etablerar konstruktiva förbindelser och att Nato på nytt blir **det viktigaste forumet för säkerhetsdialog mellan västerländska demokratier där både transatlantiska och europeiska allierade helt och fullt engagerar sig politiskt och militärt, med beaktande av nödvändigheten av att balansen mellan** instrumenten förebyggande, krishantering och **försvarskapacitet** avvägs på ett rimligt sätt.

Or. en

Ändringsförslag från Jas Gawronski

Ändringsförslag 37  
Punkt 18

18. Europaparlamentet anser det viktigt att EU och Förenta staterna etablerar konstruktiva förbindelser och att Nato på nytt blir plats för en jämlik politisk debatt där instrumenten förebyggande, krishantering och militär kapacitet avvägs på ett rimligt

sätt. **Parlamentet anser att det är mycket viktigt att Europaparlamentet och den amerikanska kongressen antar gemensamma ståndpunkter i vissa globala frågor av gemensamt intresse (terrorismbekämpning, regionala konflikter, spridning av massförstörelsevapen, energisamarbete, klimatförändringar osv.), och anser att det särskilt nu när tio år gått sedan undertecknandet av Madriddeklarationen är angeläget att blåsa nytt liv i de transatlantiska förbindelserna genom att senast 2015 fullgöra den transatlantiska marknaden och genom att uppdatera den nya transatlantiska agendan med hjälp av ett transatlantiskt partnerskapsavtal som skall träda i kraft så snart som möjligt, dock senast om två år.**

Or. it

Ändringsförslag från Véronique De Keyser och Ana Maria Gomes

Ändringsförslag 38

Punkt 19

*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. en

Ändringsförslag från Vytautas Landsbergis

Ändringsförslag 39

Punkt 19

*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. en

Ändringsförslag från Cecilia Malmström

Ändringsförslag 40

Punkt 19

19. Europaparlamentet uppmanar både rådet och kommissionen att göra sitt yttersta för att garantera nära kontakter med Ryssland, vilket avspeglar våra gemensamma intressen och värderingar med utgångspunkt i full respekt för de mänskliga rättigheterna, rättsstaten och demokrati. **Europaparlamentet betonar att EU:s medlemsstater som ett brådskande ärende bör formulera en konsekvent strategi gentemot Ryssland och avstå från att ta bilaterala initiativ.**

Or. en

Ändringsförslag från Angelika Beer och Joost Lagendijk

Ändringsförslag 41

Punkt 19a (ny)

**19a. Europaparlamentet stöder med avseende på detta rådets förslag om gemensam**

*krishantering mellan EU och Ryssland i samband med konflikterna i Transnistrien och södra Kaukasus. Parlamentet påpekar att kriget i Tjetjenien fortfarande utgör ett hinder för utvecklandet av ett genuint partnerskap och upprepar sitt krav om en politisk lösning av konflikten som inbegriper samtliga demokratiska element i det tjetjenska samhället.*

Or. en

Ändringsförslag från Angelika Beer och Joost Lagendijk

Ändringsförslag 42  
Punkt 19b (ny)

**19b. Europaparlamentet beklagar att förbindelserna med Kina endast framskridit på handelns och ekonomins område, utan några som helst landvinningar av större betydelse när det gäller frågor i anslutning till mänskliga rättigheter och demokrati. Parlamentet uppmanar i det här sammanhanget rådet att inte häva vapenembargot och att finna vägar som underlättar dialog, löser upp spänning och främjar nedrustning i förbindelserna över sundet. Parlamentet stöder Taiwan som en demokratisk förebild för hela Kina.**

Or. en

Ändringsförslag från Geoffrey Van Orden

Ändringsförslag 43  
Punkt 20

20. Europaparlamentet uttrycker sitt (*text utgår*) stöd för **Förenade kungarikets, Frankrikes och Tysklands samt** rådets och kommissionens ansträngningar för att **uppmuntra Iran att blir** en aktiv **och välvillig** partner i regionen och att **se till att** landet inte utvecklar kärnvapen. Parlamentet påpekar än en gång att **bevis om fortsatt** utveckling av **sådana vapen skulle ha ytterst allvarliga konsekvenser för förbindelserna mellan EU och Iran.**

Or. en

Ändringsförslag från Vytautas Landsbergis

Ändringsförslag 44  
Punkt 20

20. Europaparlamentet uttrycker sitt fulla stöd för rådets och kommissionens ansträngningar för att se till att Iran blir en aktiv partner i regionen **som fullt ut respekterar de mänskliga rättigheterna** och **för** att landet inte utvecklar kärnvapen. Parlamentet påpekar än en gång att en sådan utveckling av massförstörelsevapen inte kan accepteras av EU.

Or. en

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 45  
Punkt 20a (ny)

**20a. Europaparlamentet förordar ett befästande av EU:s engagemang i Afghanistan och understödjer en tillförlitlig och medelfristig finansiering av detta uppdrag. Vidare bör återuppbyggnaden av det internationella samfundet intensifieras. I detta sammanhang tillmäts uppbyggnad av utbildningsväsendet, förbättring av kvinnors, flickors och barns situation, nedrustning och återintegreringsåtgärder liksom utveckling och genomförande av ekonomiska alternativ till opiumodlingar särskild vikt.**

Or. de

Ändringsförslag från Véronique De Keyser och Ana Maria Gomes

Ändringsförslag 46  
Punkt 20a (ny)

**20a. Europaparlamentet uppmanar rådet att så snart som möjligt inleda ett förfarande i syfte att anta en gemensam utrikes- och säkerhetspolitisk ståndpunkt om Irak.**

Or. en

Ändringsförslag från Annemie Neyts-Uyttebroeck och Cecilia Malmström

Ändringsförslag 47  
Punkt 20a (ny)

**20a. Europaparlamentet uttrycker i det här sammanhanget djup oro med anledning av Nordkoreas uttalande den 10 februari 2005 om att på obestämd tid avstå från deltagande i de multilaterala samtalen om landets kärnprogram.**

Or. en

Ändringsförslag från Cecilia Malmström

Ändringsförslag 48  
Punkt 23a (ny)

**23a. Europaparlamentet uppmanar rådet, kommissionen och medlemsstaterna att vid sidan av åtgärderna i handlingsplanen i anslutning till den europeiska grannskapspolitiken även överväga andra former av associering med Ukraina som skulle förse landet med ett uttalat europeiskt perspektiv och motsvara de strävanden som det stora flertalet av det ukrainska folket gett uttryck för och som eventuellt skulle resultera i en anslutning av landet till EU.**

Or. en

Ändringsförslag från Bastiaan Belder

Ändringsförslag 49  
Punkt 24

*utgår*

Or. nl

Ändringsförslag från Francesco Enrico Speroni

Ändringsförslag 50  
Punkt 24

24. *Europaparlamentet påpekar att de enskilda suveräna medlemsstaterna är ensamt ansvariga för sina politiska företrädare i de olika multilaterala internationella organisationerna. Det ankommer på Europas suveräna folk att besluta om varje form av begränsning av dessa företrädares mandat.*

Or. it

Ändringsförslag från Richard Howitt

Ändringsförslag 51  
Punkt 24

24. I väntan på att det nya konstitutionsfördraget skall träda i kraft, vilket uttryckligen gör unionen till en juridisk person, rekommenderar Europaparlamentet att nödvändiga åtgärder vidtas för att öka EU:s representation i de olika internationella multilaterala organisationerna, däribland särskilt FN, Internationella brottmålsdomstolen, Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE), Europarådet samt alla andra relevanta fora. **Rådet och kommissionen uppmanas att involvera alla ledamöter av Europaparlamentet i arbetet för att nå detta mål.** Parlamentet betonar särskilt behovet av att stärka EU:s förbindelser med OSSE, Europarådet och FN. Parlamentet bör få en roll som överensstämmer med den höga grad av parlamentarisk diplomati med vilken det bidrar till utvecklingen av GUSP.

Or. en

Ändringsförslag från Véronique De Keyser, Ana Maria Gomes och Pasqualina Napoletano

Ändringsförslag 52  
Punkt 24

24. I väntan på att det nya konstitutionsfördraget skall träda i kraft, vilket uttryckligen gör unionen till en juridisk person, rekommenderar Europaparlamentet att nödvändiga åtgärder vidtas för att öka EU:s representation i de olika internationella multilaterala organisationerna, däribland särskilt FN, Internationella brottmålsdomstolen, Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE), Europarådet samt alla andra relevanta fora. Parlamentet betonar särskilt behovet av att stärka EU:s

förbindelser med OSSE, Europarådet och FN *och av att man förutser ett inrättande av oberoende institutioner i EU-Medelhavsregionen, som skulle vara öppna för det civila samhället och garantera ett effektivt genomförande av rättigheter som följer av de bilaterala och multilaterala överenskommelser som ingåtts*. Parlamentet bör få en roll som överensstämmer med den höga grad av parlamentarisk diplomati med vilken det bidrar till utvecklingen av GUSP.

Or. en

Ändringsförslag från Bastiaan Belder

Ändringsförslag 53  
Punkt 25

*utgår*

Or. nl

Ändringsförslag från Angelika Beer och Joost Lagendijk

Ändringsförslag 54  
Punkt 26

26. Europaparlamentet upprepar att om unionen skall kunna stå emot de fem största hoten mot Europas säkerhet enligt EU:s säkerhetsstrategi (terrorism, spridning av massförstörelsevapen, regionala konflikter, stater i upplösning och organiserad brottslighet) krävs det ett långsiktigt externt engagemang där alla tillgängliga instrument utnyttjas, även betydande investeringar i säkerhetsforskning *och konfliktförebyggande verksamhet*, vilket innebär att det uttryckligen fastställs konkreta och hållbara budgetkompromisser i den kommande budgetplanen för 2007-2013.

Or. en

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 55  
Punkt 27

*utgår*

Or. en

Ändringsförslag från Bastiaan Belder

Ändringsförslag 56  
Punkt 28

*utgår*



Or. nl

Ändringsförslag från Angelika Beer och Joost Lagendijk

Ändringsförslag 57  
Punkt 29

29. Europaparlamentet påminner i detta syfte om de nya möjligheter som erbjuds genom finansiering av framtida insatser med de planerade ”humanitära stridsstyrkorna”, i händelse av naturkatastrofer där det behövs både militära och civila biståndsformer såsom nyligen var fallet med tsunamikatastrofen i södra Asien. **Parlamentet uppmanar i det här avseendet rådet och kommissionen att utarbeta ett nytt förslag som även beaktar Europaparlamentets förslag om en europeisk civil fredsstyrka och inrättandet av en europeisk frivilligkår för humanitärt bistånd i enlighet med artikel III-321 i författningen.**

Or. en

Ändringsförslag från Bastiaan Belder

Ändringsförslag 58  
Punkt 30

**utgår**

Or. nl

Ändringsförslag från Bastiaan Belder

Ändringsförslag 59  
Punkt 31

31. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas parlament, FN:s generalsekreterare, **Natos generalsekreterare** och Europarådets ordförande.

Or. nl

Ändringsförslag från Jas Gawronski

Ändringsförslag 60  
Skäl A

- A. Parlamentet anser inte att rådet **genomför** ett adekvat samråd med parlamentet i enlighet med vad som anges i artikel 21 i Fördraget om Europeiska unionen eftersom det endast har skickat en beskrivande förteckning över de åtgärder som vidtagits under det gångna året i stället för att samråda med parlamentet om de viktigaste aspekterna och grundläggande vägvalen för det kommande året.

Or. it

Ändringsförslag från Angelika Beer och Joost Lagendijk

Ändringsförslag 61  
Skäl B

- B. Nuvarande praxis bör därför upphöra och ersättas med en ny sådan, vilken möjliggör ett verkligt samråd med parlamentet i enlighet med vad som anges ovan ***och som skulle innebära en djupare involvering av parlamentet.***

Or. en

Ändringsförslag från Francesco Enrico Speroni

Ändringsförslag 62  
Skäl C

- C. Andan och bokstaven i Fördraget om upprättande av en konstitution för Europa ***får inte tillämpas godtyckligt och förhastat eftersom det i de enskilda suveräna medlemsstaterna ännu inte föreligger något resultat av ratificeringsförfarandena för denna konstitution, som måste antas enhälligt för att kunna träda i kraft.***

Or. it

Ändringsförslag från Jas Gawronski

Ändringsförslag 63  
Skäl C

*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. it

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 64  
Skäl Ea (nytt)

- Ea. När det gäller den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP) och den europeiska säkerhets- och försvarspolitik (ESFP) måste tyngdpunkten läggas vid en vidareutveckling av GUSP och de faktorer som kännetecknar utvecklingspolitiken. EU:s utrikespolitik bör i detta sammanhang koncentreras på de områden där man har en särskild styrka som ekonomisk integration, diplomati, civilt krisförebyggande och konflikthantering.***

Or. de

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 65  
Skäl Eb (nytt)

***Eb. Kriget och ockupationen av Irak har skadat de internationella förbindelserna och genom våldspolitik och rättslöshet minskat värdet av de grundläggande reglerna och de framsteg som gjorts när det gäller mänskliga rättigheter .***

Or. de

Ändringsförslag från André Brie

Ändringsförslag 66  
Skäl Ec (nytt)

***Ec. I samband med att effektiva fredsstrategier utarbetas måste alla faror som hotar liv och människors välbefinnande tas i betraktande såsom hungersnöd, fattigdom, ekonomiska och politiska orättvisor, konfliktskapande väpnade konflikter till följd av ekonomiska intressen, massiva befolkningsomflyttningar , epidemier, bristande resurser och det stora antalet miljöhot. Sådana hot kan staterna vare sig bemästra genom krig, upprustning eller nya säkerhetsstrategier.***

Or. de